



هيئة التقييس

لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
GCC Standardization Organization



دليل المستهلك

للمركبات والدراجات النارية والإطارات



المحتويات

4	● تقديم
4	● نطاق عمل الدليل
4	● الوصي على الدليل
4	● رقم النسخة والتحديث
5	● التعريفات العامة للمصطلحات المستعملة في الدليل
7	● مقدمة
8	● ما هي الأمور التي تضعها في اعتبارك قبل شراء سيارة جديدة؟
8	● أولاً: أدرس احتياجاتك وإمكانياتك بدقة
12	● ثانياً: قارن بين المركبات المتوفرة التي تناسب احتياجاتك
13	● ما هي شهادة المطابقة الخليجية؟
13	● كيف أتعرف على شهادة المطابقة الخليجية؟
19	● هل يمكنني أن أطلع على شهادة المطابقة الخليجية قبل أن أشتري السيارة؟
19	● ما هي البطاقات التعريفية الخاصة باقتصاد الوقود؟
20	● كيف أستطيع قراءة البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود في السيارة؟ وما هي محتوياتها الأساسية؟
22	● هل يجب أن تحتوي جميع السيارات الجديدة على البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود؟
22	● ماذا يقصد باقتصاد الوقود والتماسك على الأسطح الرطبة للإطارات؟
22	● ما هو شكل ومحتويات البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود والتماسك على الأسطح الرطبة للإطارات؟
24	● ما هي أنواع السيارات التي لها شهادات مطابقة خليجية؟
25	● ما هي أنواع الإطارات التي لها شهادات مطابقة خليجية؟
26	● ما هي أنواع الدراجات النارية المشمولة بنظام المطابقة الخليجي؟
27	● كيف أستطيع قراءة رمز الاستجابة السريعة QR-Code عبر تطبيقات الهواتف الذكية؟
29	● خاتمة

تقديم

يهدف الدليل التالي إلى تثقيف المستهلك الخليجي حول أهم المتطلبات التي يمكن الرجوع لها قبل الشروع بشراء سيارة أو إطارات أو دراجة نارية، ويُعنى الدليل بإرشاد المستهلك للتحقق من توفر شهادة مطابقة خليجية مصادق عليها للطراز، كما يُعنى بإعانة المستهلك على فهم محتويات شهادة المطابقة والملصقات التعريفية ذات الصلة.

نطاق عمل الدليل:

يُعنى هذا الدليل الإرشادي بالإجابة على الأسئلة التالية:

- ١- كيف يستطيع المستهلك التأكد من تواجد شهادة مطابقة خليجية للطراز؟
- ٢- كيف يتمكن المستهلك من قراءة وفهم شهادة المطابقة والملصقات التعريفية؟
- ٣- كيف يراجع المستهلك مصداقية شهادة ويقارنها مع ملصقات المطابقة ذات الصلة؟

الوصي على الدليل:

إدارة المطابقة، هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
الرياض، المملكة العربية السعودية.

رقم النسخة والتحديث:

نسخة رقم (١)، تحديث رقم (١): ٢٠١٨ م.

التعريفات العامة للمصطلحات المستعملة في الدليل:

أينما ترد المصطلحات التالية فهي تعني ما يلي:

- **هيئة التقييس:** هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.
- **الجمارك:** السلطات المعنية بإدارة ومراقبة المنافذ الجمركية.
- **إدارة المطابقة:** الإدارة المعنية بشؤون المطابقة للمنتجات في هيئات أو إدارات المواصفات والمقاييس في دول المجلس.
- **المواصفات والمقاييس:** الهيئات أو الإدارات المعنية بشؤون المواصفات والمقاييس في دول المجلس.
- **المطابقة:** مطابقة المنتج للوائح الفنية الخليجية والوطنية ذات الصلة.
- **الفحص:** فحص ظاهري على المنتجات للتأكد من تواجد بعض الاشتراطات.
- **المركبات:** المركبات المدنية الجديدة المخصصة للسير على الطرق، والتي تقع ضمن نطاق اللوائح الفنية الخليجية ذات العلاقة.
- **الإطارات:** إطارات المركبات التي تقع ضمن نطاق اللوائح الفنية الخليجية ذات العلاقة.
- **الدراجات النارية:** الدراجات النارية التي تقع ضمن نطاق اللوائح الفنية الخليجية ذات العلاقة.
- **المرور:** السلطة المعنية بتسجيل المركبات والدراجات النارية.
- **الفسح:** عملية الإفراج عن البضاعة من المنفذ الجمركي.
- **شهادات المطابقة الخليجية:** الشهادات التي يتم المصادقة عليها من قبل هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية وتفيد بمطابقة المنتج للوائح الفنية الخليجية والوطنية ذات العلاقة.
- **QR-CODE:** رمز الاستجابة السريعة وهو الرمز الإلكتروني الدال على الرقم التتبعي لشهادة المطابقة الخليجية المقبولة ومحتوياتها ويقع في أعلى شهادة المطابقة الخليجية، وكذلك في بطاقة اقتصاد الوقود.
- **CCR Number:** الرقم التسلسلي لشهادات المطابقة الخليجية، ويمكن التعرف عليه من خلال رمز الاستجابة السريعة (QR-CODE) الموضح في بطاقة اقتصاد الوقود.

- **بطاقة اقتصاد الوقود :** ملصق يوضع على المركبات والإطارات يبين معلومات أساسية عن المنتج، مثل الطراز، سنة الطراز، نوع المحرك، ومستوى استهلاك الوقود.
- **لوحة مطابقة المركبة :** ملصق يوضع على جانب باب السائق أو قائم الدعم الخاص به، يوضح البيانات الأساسية للمركبة والرقم المميز VIN الخاص بها، ويؤكد فيه الصانع مطابقة المركبة للوائح الفنية الخليجية والوطنية ذات العلاقة.

مقدمة:

عزيزي المستهلك.. السيارة وسيلة المواصلات الأساسية في العالم، وبالرغم من تقدم تقنيات المواصلات إلا أن المؤشرات تبين أن هذه الوسيلة (السيارة) ستبقى أساسية على الأقل حتى المدى المنظور.

ونظراً لكون السيارة من المنتجات المعقدة هندسياً، ولها مخاطر متعددة، كما أن لها تأثيراً كبيراً في استنزاف الطاقة غير المتجددة، وكذلك تلويث البيئة، فإن الرقابة على هذا المنتج يعد أولوية قصوى لحمايتك، وحماية البيئة التي نعيش فيها جميعاً. كما أن السيارة منتج له متطلبات تشغيل وصيانة قد تكون مكلفة أحياناً، ولذلك كله قامت هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية بوضع آليات رقابة فريدة من نوعها على مستوى العالم، تهدف إلى التأكد من أن المستهلك في دول المجلس ينعم بأفضل وسائل الحماية والسلامة أثناء قيادة السيارة أو الدراجة النارية، وكذلك أحدث التقنيات التي تؤمن أداءً نظيفاً للمحرك ومحدود الضرر على البيئة، وبيوافق المتطلبات الدولية في هذا الشأن.

في سبيل كل ذلك، وضعت هيئة التقييس برنامج المطابقة الخليجي للسيارات والإطارات والدراجات النارية، وهو برنامج قائم على إقرار الصانع بأن منتجاته تطابق اللوائح الفنية ذات الصلة، وكذلك يشمل برنامج المطابقة زيارات ميدانية لشركات صناعة السيارات والإطارات والدراجات النارية لحضور اختبارات السلامة المختلفة، كما يشمل البرنامج الاطلاع على تقارير فنية ومختبرية مفصلة يقدمها الصانع قبل السماح له بتوريد السيارات أو الإطارات أو الدراجات النارية إلى دول مجلس التعاون.

عزيزي المستهلك.. الدليل الذي بين يديك دليل هام، مبسط وحيوي، ويهدف إلى مساعدتك على القيام بالاختيار الأمثل للسيارة التي أنت بحاجة لها، كما يعرفك الدليل على شهادات المطابقة المختلفة، وما هي محتوياتها العامة، وكيف يمكن لك التأكد من خلال بطاقة اقتصاد الوقود في السيارات والإطارات من معرفة استهلاك الوقود للسيارة، وكذلك مقدار مقاومة الإطار للدرجة وعلاقة ذلك كله بكفاءة استهلاك الوقود في السيارة، كما يعرفك هذا الدليل على الآليات التي يمكنك استعمالها للتأكد من أن السيارة أو الإطار أو الدراجة النارية التي تنوي شراءها من الأسواق هي منتجات آمنة، ومطابقة للوائح الفنية الخليجية.

ما هي الأمور التي تضعها في اعتبارك قبل شراء سيارة جديدة؟

أولاً: أدرس احتياجاتك وإمكانياتك بدقة:

تتج مصانع السيارات عشرات الطرازات، ولكل طراز قدرات وإمكانيات واختصاصات مختلفة، كما أن كل طراز يلبي احتياجات مغايرة، وصُمم لشرائح مختلفة من المستهلكين، كما أن طرازات السيارات صُممت لتناسب مع بيئات عمل مختلفة في العالم، فبعضها صُمم ليعمل في المدن أكثر، والآخر لخارج المدن أو في الطرق السريعة، وبعضها صُمم للعمل بشكل أفضل على الطرق المعبدة، وغيرها صُمم للعمل في الطرق غير المعبدة.

بعض السيارات عائلي، وأخرى مصممة لتأدية مهام النقل للبضائع، وغيرها، لذلك ننصحك بالتفكير في الأسئلة التالية مسبقاً قبل الشروع باختيار السيارة وشراؤها:

- ١- هل السيارة للاستعمال الشخصي أو العائلي؟ أم يمكن استعمالها للاحتياجات معاً؟
- ٢- ما هو احتياجك الأساسي للسيارة؟ مثلاً هل هي لإيصال الركاب؟ أم البضائع؟ أم الاثنين معاً؟
- ٣- هل ستستعمل السيارة في المدن والتنقلات الداخلية؟ أم أنك تنوي استعمالها على الخطوط السريعة والتنقلات البعيدة؟
- ٤- هل هناك استعمالات أخرى تنوي الاستفادة منها؟ كالترحال في الصحراء؟ أو استعمالها للهوايات البحرية؟ أو القيادة على المرتفعات الجبلية؟
- ٥- هل أنت بحاجة لاستعمال سيارة دفع رباعي؟ أم تكفيك سيارة دفع ثنائي؟
- ٦- هل أنت بحاجة لمحرك ذو عزم قوي؟ بحجم كبير؟ أم متوسط أم صغير؟
- ٧- ماذا عن الاقتصاد في استهلاك الوقود؟ وهل تعرف مقدار التكلفة التشغيلية للسيارة قبل شرائها؟
- ٨- ماذا عن تكلفة الصيانة الدورية للسيارة؟ هل تناسبك؟ أم أنها تفوق قدرتك المالية؟
- ٩- ما هو مستوى الرفاهية والكماليات التي تريدها؟ اعتيادي، أو متوسط أو عالي؟ وهل أنت فعلاً بحاجة لهذا المستوى من الكماليات؟
- ١٠- هل هناك أي احتياجات خاصة في المركبة؟ أو هناك ركاب من ذوي الاحتياجات الخاصة؟
- ١١- ما هي ميزانيتك المتوفرة لشراء السيارة؟

مثال: نبين لك كيفية الاستفادة من هذه الأسئلة عبر النموذج التالي:

«محمد متزوج وأب لثلاثة أطفال يتراوح أعمارهم ما بين الخمس والعشر سنوات. قرر محمد أن يشتري سيارة تناسب احتياجاته في الذهاب إلى العمل يومياً، غير أن محمد يحب ممارسة رياضات البحر، كما يذهب أسبوعياً في عطلة نهاية الأسبوع مع عائلته إلى الشاطئ ويجر معه قارب صيد صغير، وبين فترة وأخرى يحتاج محمد إلى السفر سريعاً إلى بلد خليجي مجاور لشراء بعض البضائع الخفيفة لاحتياجات عائلته». يقود محمد ما يعادل ٥٠ كم يومياً في قضاء حاجياته اليومية، بين الذهاب إلى العمل وتوصيل الأطفال إلى المدارس وشراء بعض الحاجيات من السوق. يستطيع محمد أن يخصص ما يقرب من ١٥٪ من راتبه للإنفاق على السيارة الجديدة شاملة تكلفة شرائها وصيانتها الدورية وتكلفة وقودها الشهري. فإلى متى ما هي السيارة التي هي الأنسب للشراء حسب حاجيات محمد؟



نعود للأسئلة ونضعها في خانة مصفوفة لنرى ما هي النتيجة:

#	الأسئلة	احتياجات محمد
١	ما هو احتياجك الأساسي للسيارة؟ هل هي لإيصال الركاب؟ أم البضائع؟ أم الاثنين معا؟	إيصال الركاب. استعمال يومي للعمل ومتطلبات الحياة.
٢	هل السيارة للاستعمال الشخصي أو العائلي؟ أم يمكن استعمالها للاحتياجين معا؟	استعمال عائلي فقط.
٣	هل ستستعمل السيارة في المدن والتنقلات الداخلية بشكل أساسي؟ أم أنك تنوي استعمالها على الخطوط السريعة والتنقلات البعيدة؟	بشكل أساسي تستعمل في المدن
٤	هل هناك استعمالات أخرى تنوي الاستفادة منها؟ كالترحال في الصحراء؟ أو استعمالها للهوايات البحرية؟ أو القيادة على المرتفعات الجبلية؟	الذهاب إلى الشاطئ واستعمالها في جر مركب صيد صغير.
٥	هل أنت بحاجة لاستعمال سيارة دفع رباعي؟ أم تكفيك سيارة دفع ثنائي؟	أحتاج أحيانا لسيارة دفع رباعي بحكم الرمال المتواجدة في الشاطئ
٦	هل أنت بحاجة لمحرك ذو عزم قوي؟ بحجم كبير؟ أم متوسط أم صغير؟	عزم متوسط
٧	ماذا عن الاقتصاد في استهلاك الوقود؟ وهل تعرف مقدار التكلفة التشغيلية للسيارة قبل شرائها؟	استهلاك ما بين (جيد إلى جيد جدا) للوقود، نظرا لحاجتي لقيادتها لمسافة ٥٠ كم يوميا تقريبا.

٨	ماذا عن تكلفة الصيانة الدورية للسيارة؟ هل تناسبك؟ أم أنها تفوق قدرتك المالية؟	أن تكون صيانتها الدورية مشمولة في قدرتي على الإنفاق، وهي لا تتعدى ١٥٪ من مدخولي الشهري الكلي.
٩	ما هو مستوى الرفاهية والكماليات التي تريدها؟ اعتيادي، أم متوسط أم عالي؟ وهل أنت فعلاً بحاجة لهذا المستوى من الكماليات؟	مستوى متوسط من الرفاهية.
١٠	هل هناك أي احتياجات خاصة في المركبة؟ أو هناك ركاب من ذوي الاحتياجات الخاصة؟	إمكانية تواجد GPS نظراً لحاجتي للسفر إلى بلد خليجي مجاور بين فترة وأخرى.
١١	ما هي ميزانيتك المتوفرة لشراء السيارة؟	حوالي ١٥٠٠٠٠ ريال سعودي

بعد التحليل الأولي السابق، من الممكن أن تكون السيارة الأمثل لمحمد هي بالمواصفات والإمكانات التالية:

سيارة متوسطة الحجم، متوسطة العزم، ذات دفع ثنائي يمكن تحويله إلى رباعي، لا تزيد قيمتها الكلية عن ١٥٠٠٠ ريال سعودي، اقتصاد الوقود فيها ما بين جيد إلى جيد جداً أي ما يعادل (١٢ - ١٥ كم/لتر).



ثانياً: قارن بين المركبات المتوفرة التي تناسب احتياجاتك

تتيح لك الآليات المتوفرة في نظام المطابقة الخليجي المقارنة بين مواصفات السيارات الفنية بشكل أفضل، فعن طريق بطاقات اقتصاد الوقود المتواجدة في السيارات الجديدة، يمكنك بسهولة المقارنة والتقدير بين مختلف السيارات فيما يخص كفاءة استهلاكها للوقود، كما يمكنك عمل الشيء نفسه في المقارنة بين مختلف الإطارات قبل شرائها. يمكنك كذلك بعد مسح رمز الاستجابة السريعة QR-Code على السيارة أو الإطار من الانتقال بشكل فوري إلى الموقع الإلكتروني لهيئة التقييس الخليجية للتأكد من تواجد هذا الطراز ضمن الطرازات المقبولة في دول المجلس، ويتيح لك ذلك الاطلاع على شهادات المطابقة بتفاصيل فنية أكثر. في الأجزاء التالية من الدليل سيتم تعريفك عزيزي المستهلك بأهم المعلومات التي يمكن لك أن تجدها في بطاقات اقتصاد الوقود للسيارات والإطارات، وكذلك المحتويات التي تهتم كمستهلك في شهادات المطابقة الخليجية.



ادرس احتياجاتك وإمكانياتك بدقة

شكل رقم (أ) :



تعرف على المعلومات المتواجدة في
بطاقات اقتصاد الوقود وافهمها بعناية



قارن بين مختلف المنتجات واحتياجاتك



اختر المنتج الأفضل بالنسبة لاحتياجاتك
وإمكانياتك

ما هي شهادة المطابقة الخليجية؟

شهادة المطابقة الخليجية هي شهادة تبين إقرار الصانع على نفسه بأن المنتج (السيارة، الإطار، الدراجة النارية) مطابق للوائح الفنية الخليجية الصادرة من هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية. وتعد شهادة المطابقة الخليجية الدليل الأساسي بأن الصانع قد التزم بتوفر متطلبات السلامة وحماية البيئة والاحتياجات الأساسية للمستهلك الخليجي. كما تعتبر شهادة المطابقة ملزمة على كل سيارة وإطار ودراجة نارية جديدة تصدر لدول المجلس، ويجب إبرازها إلى السلطات المختصة في الجمارك أو جهات الفسخ قبل السماح لهذه البضائع بالدخول إلى الأسواق.

كيف أتعرف على شهادة المطابقة الخليجية؟

في الأشكال رقم (٢، ٣، ٤، ٥) صور ونماذج لشهادة المطابقة الخليجية للسيارات والإطارات والدراجات النارية بالتوالي، مع بيان لمحتوى كل شهادة. وبشكل عام تحتوي شهادات المطابقة على المعلومات التالية التي تهمك كمستهلك:

١. العلامة التجارية: وهي العلامة التي عادة ما تجدها على المنتج.
٢. اسم المصنع Manufacturer : وفيه يتم بيان اسم الشركة الصانعة للمنتج.
٣. بلد المنشأ: وهو البلد الأساسي للشركة الصانعة.
٤. بلد الإنتاج: وهو البلد الذي أنتج فيه المنتج.
٥. الطراز Type: طراز المنتج وعادة ما يحوي اسم المنتج التجاري وبعض مواصفات المنتج العامة من قبيل شكله وخواصه العامة.

٦. الرقم المميز VIN number: هو الرقم المميز للمركبة والذي يمكن من خلاله معرفة الدولة المصنعة وسنة الصنع وتسلسل الطراز ويتكون من سبعة عشر خانة حيث أن الخانة التاسعة تشير إلى رقم المراجعة (Check Digit) والخانة العاشرة تشير إلى موديل المركبة (Model Year) ويوجد في أماكن مختلفة بحسب أنواع المركبات وكالتالي:

المركبات أقل من 3.5 طن مثل سيارات الركوب وسيارات النقل الخفيف:

- في الجهة اليسرى تحت الزجاج الأمامي للمركبات.
- في لوحة البيانات الخليجية الموجودة على حافة أو قائم باب السائق.
- تحت غطاء المحرك أو في الصندوق الخلفي للمركبة ويكون باختيار من قبل الشركة المصنعة.

المركبات أكثر من 3.5 طن مثل الشاحنات:

- في الجهة اليسرى محفوراً على هيكل المركبة.
- في لوحة البيانات الخليجية الموجودة داخل مقصورة القيادة.

الدراجات النارية:

- يكون في الجهة الأمامية اليمنى لهيكل الدراجة.
- في لوحة البيانات الخليجية الموجودة على هيكل الدراجة.

٧. سنة الطراز Model Year: تشمل الشهر والسنة التي أنتج فيه المنتج.
٨. رقم الشهادة CCR No: وهو الرقم التسلسلي للشهادة في نظام المطابقة الخليجي، حيث يمكن الرجوع لهذا الرقم للتأكد من صحة المعلومات الواردة في الشهادة وأنها غير مزورة.
٩. رمز الاستجابة السريعة QR-Code: وهو رمز التتبع للشهادة، يستعمل هذا الرمز بعد قراءته من قبل تطبيقات الهواتف النقالة لنقلك لموقع هيئة التقييس الخليجية للتأكد من صحة الشهادة.



محتويات شهادة المطابقة الخليجية للسيارات الجديدة (نموذج)

بلد المنشأ

بلد الإنتاج

الطراز

الرقم المميز

سنة الطراز

نوع المركبة

نوع المحرك

الشركة الصانعة

GSO Conformity Certificate

Motor Vehicles

Manufacturer: **Ford Motor Company**
Country of Origin: **UNITED STATES**, Country of Production: **UNITED STATES**

To: GCC Standardization Organization (GSO)

We hereby certify that the vehicles manufactured by **Ford Motor Company**

- Type: **Ford Mustang H Manual GTDi 2.3L Coupe RWD 2Doors**
- VIN number: **1FA6P8TH***
- Model Year: **2018**
- Category: **Passenger Car**

Produced in and after: Month **11** Year **2017**

Will satisfy the GSO Technical Regulations Nos: 34:2007, 35:2007, 36:2005, 37:2012, 38:2005, 39:2005, 40:2011, 41:2007, 42:2015, 48:1984, 51:2007, 52:2007, 53:2007, 56:1988, 57:1988, 58:1988, 59:1988, 135:2007, 136:2007, 290:1994, 419:1994, 420:1994, 421:2005, 422:2005, 1052:2000, 1053:2000, 1503:2010, 1598:2002, 1624:2002, 1677:2003, 1680:2003, 1681:2003, 1682:2003, 1683:2003, 1684:2003, 1685:2003, 1707:2005, 1780:2010, 1781:2006, 1782:2006, 1783:2006, 1784:2006, GSO ISO 1585:2008, GSO ISO 3537:2008, GSO ISO 3538:1997, GSO ECE 13H:2012, GSO ECE 13H-1:2012, GSO ECE 13H-2:2012, GSO ECE 13H-3:2012, GSO ECE 13H-4:2012, GSO ECE 13H-5:2012, GSO ECE 13H-6:2012 and the standards in the country of origin accepted by GSO in the case that no GSO technical regulations and standards are available.

All the essential technical data are as follows:

- Weights
 - a. Maximum Vehicle Weight: **2050 kg**
 - b. Curb: **1666 kg**
 - c. Maximum Axle Weight: Front: **1016 kg**, Rear: **1061 kg**
- Dimensions
 - a. Length: **4784 mm**
 - b. Width: **1957 mm**
 - c. Height: **1394 mm**
 - d. Wheelbase (F1-R1): **2720 mm**
 - e. Track: Front: **1597 mm**, Rear: **1671 mm**
- Type of chassis and body: **Monocoque**
- Number of passengers including the driver: **4**
- Engine: **Gasoline**
 - a. Cylinders: **4**
 - b. Displacement: **2261 cc**
 - c. Air intake: **Turbo**
 - d. Net Engine Power: **228 kw at 5600 rpm**
- Transmission: **Manual**
- Brakes
 - a. Service Brakes: **Hydraulic**
 - b. Emergency Brakes: **Combined with the service brake**
- Fuel Economy
 - a. Motor Vehicle Class: **Passenger Car**
 - b. FE (CAFE) Combined: **13.3 km/l - Average**

Any vehicle type that complies with the standards to be compiled: A) Also comply with National regulations for motor vehicle class and in the list of Technical Regulations for MY2018 (O2) when exporting to the GCC member countries. This certificate is valid only for the following vehicle configuration: 2018MY Ford Mustang H Manual GTDi Coupe (Body Code P8T) only.

Vehicle type that complies with the United Arab Emirates (UAE) comply at least with Euro 4 or equal of pollutants limits.

العلامة التجارية

CCR No. 239628

QR CODE

تاريخ الإنتاج

كفاءة استهلاك الوقود

ختم قبول الطراز وتاريخه

شكل رقم (ر)

15



محتويات شهادة المطابقة الخليجية للإطارات (نموذج)

الشركة الصانعة

Bridgestone Corporation
1-1, Kyobashi 3-chome,
Chuo-ku, Tokyo 104-8340, Japan

رقم الشهادة

CCR No. 239597

رمز الاستجابة
السريعة
QR-CODE



GSO Conformity Certificate Passenger Car Tyres

- Manufacturer: **Bridgestone Corporation**
- Brand: **BRIDGESTONE**
- Pattern: **EP3**
- Country of Production: **THAILAND**

To: **GCC Standardization Organization (GSO)**

We hereby certify that the tyres manufactured by **Bridgestone Corporation**

- Type: **215/60 R 16 95V**
- Tube/Tubeless: **Tubeless**
- Temperature Rating: **A**
- Traction: **B**
- Treadwear: **220**
- Tyre Class: **C1**
- Rolling Resistance Coefficient (RRC): **09.0 A/A/N — Good**
- Wet Grip Index (G): **01.25 — Good**

Produced in the week no. **44** in the year of **2017** till the week no. **43** in the year of **2018**
Will satisfy the GSO Technical Regulations Nos: 42:2015, 51:2007, 52:2007, 53:2007, 1783:2006, 1784:2006

Note: All tyres are guaranteed for 12 months against manufacturing defects under normal operating conditions and with recommended inflation pressure.



09 NOV 2017

Shinji Oonishi

Shinji Oonishi
Manager
Product Management Department,
SCM Administration Division



العلامة التجارية

فترة الإنتاج

بلد الإنتاج

نوع الإطار
وحجمه

التماسك على
السطح الرطب
ومقاومة
الدرجة

ختم قبول
الطراز وتاريخه



محتويات شهادة المطابقة الخليجية للدراجات النارية الجديدة (نموذج)

الشركة الصانعة

بلد المنشأ

الطرار

نوع الدراجة

نوع المحرك

ختم قبول الطراز



Kawasaki
Powering your potential

Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
Motorcycle & Engine Company Quality Assurance Division
1-1, Kawasaki-Cho, Akashi-City, 673-0005, Japan

GSO Conformity Certificate
Motorcycles and Mopeds
Manufacturer: Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
Country of Origin: JAPAN, Country of Production: JAPAN
To: GCC Standardization Organization (GSO)
We hereby certify that the motorcycles and mopeds manufactured by us: Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

CCR No. 239876



- Type: **KAWASAKI ZR900C**
- Model year: **2018**
- Category: **L3e-A3**
- Produced in and after: Month: **9** Year: **2017**

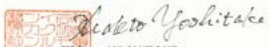
Will satisfy the GSO Technical Regulations Nos: 1798:2007, 1780:2010, 1781:2006, 1782:2008, 99:1988, GSO ISO 9565:2007, GSO ECE 40:2010, GSO ECE 41-1:2007, GSO ECE 41-2:2007, GSO ECE 57:2008, GSO ISO 7117:2011, GSO ISO 4106:2010 and the standards in the country of origin accepted by GSO in the case that no GSO technical regulations and standards are available.

All the essential technical data are as follows:

- Weights
 - a. Maximum Weight: **395 kg** b. Curb **215 kg**
- Dimensions
 - a. Length: **2100 mm** b. Width: **865 mm** c. Height: **1150 mm** d. Wheelbase: **1470 mm**
- Type of frame: **Diamond**
- Engine: **Gasoline**
 - a. Cylinders: **4** b. Displacement: **948 cc** c. Net Engine Power: **82 kW at 8500 rpm**
 - d. Maximum designed speed: **230 km/h**
- Transmission: **Manual**
- Braking
 - a. Front: **Hydraulic** b. Rear: **Hydraulic**
- Any other information or local/international standards to be compiled: Regulation (EU) Nos. 44/2014, 134/2014, UNECE Regulations 39.01, 41.04, 50.00, 53.01, 60.00, 78.03, 81.00, JIS D5302, WMTC stage 2



02 NOV 2017



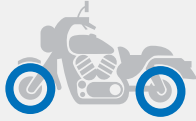
Hideto YOSHITAKE
General Manager
Quality Assurance Division

رقم الشهادة

رمز الاستجابة السريعة QR-CODE

العلامة التجارية

تاريخ الإنتاج



محتويات شهادة المطابقة الخليجية لإطارات الدراجات النارية الجديدة (نموذج)

الشركة الصانعة

صنف الإطار

نوع الإطار ومقاسه

ختم قبول الطراز وتاريخه

الرقم المرجعي للشهادة

رمز الاستجابة السريعة QR-CODE

العلامة التجارية

بلد الصنع

فترة الإنتاج

تاريخ التصديق

Pirelli Tyre S.p.A.

Sezione Inglesi
Via Piero e Alberto Pirelli, 25 - 20126 Milano, Italia
Tel. +39 02 6421 - Fax +39 02 6421

Partes USA, Cordón Pirelli
e Registro delle Imprese
di Milano, 0721350769

Cordón Social: Pirelli 020.000.114
RSDA di Milano 1147987

GSO Conformity Certificate

Mopeds and Motorcycle Tyre (2 Wheeled Vehicle)

CCR No. 239881

- Manufacturer: **PIRELLI**
- Brand: **PIRELLI**
- Pattern: **DIABLO ROSSO CORSA**
- Country of Production: **GERMANY**

To: GCC Standardization Organization (GSO)

We hereby certify that the tyres manufactured by **PIRELLI**

- Type: **180/60ZR17 75(W)**
- Manufacturer Ref No: **2127000**
- Tube/Tubeless: **Tubeless**
- Bias/Radial: **Radial**

Produced in the week no. **21** in the year of **2017** till the week no. **20** in the year of **2018**

Will satisfy the GSO Technical Regulations Nos: GSO ECF 75-1:2007, GSO ECF 75-2:2007, GSO ISO 10231:2008

Note: All tyres are guaranteed for 12 months against manufacturing defects under normal operating conditions and with recommended inflation pressure.

العلامة التجارية

بلد الصنع

06 NOV 2017

تاريخ التصديق

Marco Marioni
Director
Quality Department
Pirelli Tyre S.p.A.
Via Piero e Alberto Pirelli, 25
20126 Milano
08 NOV 2017

شكل رقم (٥)

هل يمكنني أن أطلع على شهادة المطابقة الخليجية قبل أن أشتري السيارة أو الإطار أو الدراجة النارية؟

تساعد شهادة المطابقة الخليجية الجهات المختصة ذات العلاقة بفسح السلع مثل الجمارك والمرور لتخليص السيارات وتسجيلها، وهي عادة ما تكون مرفقة مع المستندات الخاصة بشحنات السيارات أثناء الاستيراد للدولة، أو يمكن الاطلاع على أهم المعلومات الفنية إلكترونياً في موقع هيئة التقييس الخليجية بعد مسح رمز الاستجابة السريعة للبطاقة التعريفية لكفاءة استهلاك الوقود عبر هاتفك النقال وعبر التطبيقات المخصصة لهذا الشأن.

ما هي البطاقة التعريفية الخاصة باقتصاد الوقود للسيارات؟

هو ملصق يوضع على السيارة الجديدة يعطي معلومات أساسية عن المنتج تساعد المستهلك على اتخاذ القرار السليم قبل الشراء، مثل كفاءة استهلاك الوقود في السيارة؟ وما هو نوع الوقود المستهلك؟ وما هو اسم الطراز للسيارة؟ كما أن الملصق علامة على مطابقة السيارة للمواصفات القياسية الخليجية، ويمكن عبر قراءة رمز الاستجابة السريعة الانتقال إلى موقع هيئة التقييس الخليجية للاطلاع على كامل تفاصيل شهادة المطابقة للطراز.

كيف أستطيع قراءة البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود في السيارة؟ وما هي محتوياتها الأساسية؟

في الشكل رقم (٦) نموذج للبطاقة التعريفية التي ستجدها على كل سيارة جديدة في دول مجلس التعاون، وتحتوي البطاقة على المعلومات التالية:

١. اسم الصانع: وفيه اسم الشركة المصنعة للسيارة.
٢. طراز المركبة: ويحتوي اسم الشركة المصنعة ونوعية السيارة بالإضافة إلى بعض ميزاتها الخاصة.
٣. مؤشر اقتصاد الوقود: وهو مؤشر يبين مقدار استهلاك الوقود في السيارة، ويقاس هذا المؤشر بالكيلومتر لكل لتر وقود مستهلك، وهذا المؤشر مهم ويعطي معلومات عن ما هي تكلفة تشغيل السيارة واستعمالها من قبل المستهلك.
٤. نوعية الوقود المستعمل في المركبة: (بنزين أو ديزل).
٥. رمز الاستجابة السريعة QR-Code: وهو الرمز الذي يستطيع المستهلك عن طريق قراءته بواسطة تطبيقات الهاتف الذكي الرجوع إلى قواعد البيانات في موقع هيئة التقييس للتأكد من تطابق شهادة المطابقة، أو للحصول على المزيد من المعلومات الفنية حول السيارة.

شكل ومحتويات البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود في السيارات الجديدة

اسم الشركة
الصانعة

كفاءة الطاقة

مستوى كفاءة
الطاقة في
المركبة

Manufacturer Name		اسم الصانع
Model Year	سنة الموديل	CCR No
Vehicle Type		طراز المركبة

Fuel Economy		اقتصاد الوقود
Excellent	ممتاز	
Very Good	جيد جداً	
Good	جيد	
Average	متوسط	
Poor	سيء	
Very Poor	سيء جداً	

 هيئة التقييس للمجلس التعاون لدول الخليج العربية GCC Standardization Organization	Fuel Type	نوع الوقود
	Fuel Economy	اقتصاد الوقود
	Vehicle Class	فئة المركبة

إزالة أو تغطية أو إتلاف هذه البطاقة قبل البيع ويعرض للملاحقة القانونية
 Removing, covering or damaging this label before sale is punishable by law









طراز المركبة

رمز الاستجابة
السريعة
(QR Code)

شكل رقم (٦)

هل يجب أن تحتوي جميع السيارات الجديدة على البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود؟

بحسب اللوائح الفنية الخليجية لدول مجلس التعاون، يجب أن يكون هناك بطاقة تعريفية توضح اقتصاد الوقود لجميع المركبات ذات الخدمة الخفيفة (لا يزيد الوزن الأقصى لها عن ٢٥٠٠ كغم)، ويمكن للمستهلك أن يتأكد من تواجد هذه البطاقات على زجاج النافذة في المقعد خلف السائق.

ماذا يقصد باقتصاد الوقود والتماسك على الأسطح الرطبة للإطارات؟

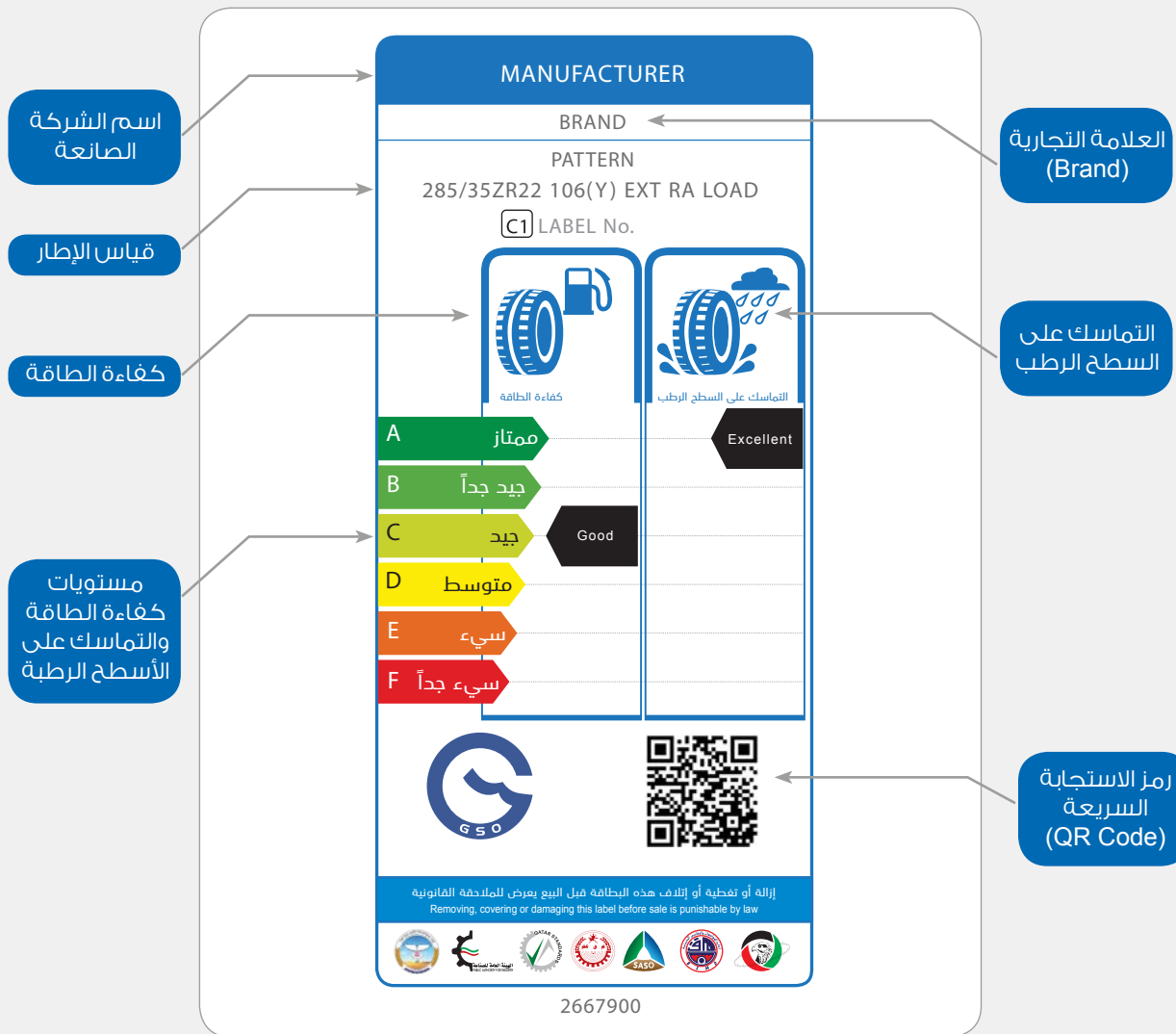
لكل إطار مقدار من التماسك على السطح الرطب، كلما زاد تماسك الإطار على السطح، كلما كانت السيارة أكثر أماناً، ولكن أكثر استهلاكاً للوقود نظراً لزيادة مقدار الاحتكاك مع السطح، ولذلك يجب أن يؤخذ في الاعتبار كفاءة استهلاك الوقود للإطار.

ما هو شكل ومحتويات بطاقة اقتصاد الوقود والتماسك على الأسطح الرطبة للإطارات؟

هو ملصق يوضع على الإطارات الجديدة، وهو يعطي معلومات أساسية عن الإطار تساعد المستهلك على اتخاذ القرار السليم قبل الشراء، من قبيل ما هي كفاءة اقتصاد الوقود عند استعمال الإطار في السيارة؟ وكذلك ما هو مقدار التماسك للإطار أثناء قيادته على الأسطح الرطبة؟ كما أن الملصق علامة على مطابقة الإطار للوائح الفنية الخليجية، ويحتوي الملصق على رمز الاستجابة السريعة QR-Code والذي يستطيع المستهلك عبر قراءته في هاتفه الذكي من الانتقال مباشرة إلى موقع هيئة التقييس للاطلاع على الشهادة الأصلية للإطار والمزيد من التفاصيل الفنية عنه.

انظر الشكل رقم (٧).

شكل ومحتويات البطاقة التعريفية لاقتصاد الوقود والتماسك على الأسطح الرطبة



شكل رقم (٧)

ما هي أنواع السيارات التي لها شهادات مطابقة خليجية؟
يشمل برنامج شهادات المطابقة الخليجية الأنواع التالية من المركبات:

سيارات الركوب (Passenger Car)	المركبات متعددة الأغراض (Multi-Purpose Vehicles)
الشاحنات الخفيفة (Light Truck) والثقيلة (Truck)	رأس قاطرة (Tractors Head) والهيكل والكابينة (Chassis Cab)
الحافلات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة (Buses)	مركبات غير مكتملة (Incomplete Vehicles)

	مركبات متعددة الأغراض (MPV)		سيارات الركوب (Passenger Car)
	رأس قاطرة (Tractor Head)		الشاحنات الخفيفة (Light Truck)
	هيكل وكابينة (Chassis Cab)		الحافلات (Buses)
	شاحنة (Truck)		مركبة غير مكتملة (Incomplete Vehicle)

ما هي أنواع الإطارات التي لها شهادات مطابقة خليجية؟

بشكل عام، كل أنواع السيارات المشمولة بنظام شهادات المطابقة الخليجي تتم المطابقة كذلك على إطاراتها، وبذلك يشمل نظام المطابقة الخليجي الأنواع التالية من إطارات المركبات:

١. إطارات سيارات الركوب (Passenger Car Tyres) وهي أكثر الأنواع استعمالاً وشيوعاً.

٢. إطارات الشاحنات الخفيفة (Light Truck Tyres).

٣. إطارات الشاحنات الثقيلة والحافلات (Truck and Buses Tyres).

٤. إطارات الدراجات النارية (Motorcycle Tyres).



إطارات الشاحنات الخفيفة
(Light Truck Tyres)



إطارات سيارات الركوب
(Passenger Car Tyres)



إطارات الحافلات
(Buses Tyres)



إطارات الشاحنات الثقيلة
(Truck Tyres)



إطارات دراجات نارية
(Motorcycle Tyres)



إطارات خاصة للطرق الوعرة
(POR Tyres)

ما هي أنواع الدراجات النارية المشمولة بنظام المطابقة الخليجي؟



هي ثلاثة أنواع أساسية تشمل الدراجات التالية:

١ - الدراجات النارية من نوع (Mopeds)

- صغيرة الحجم.
- ذات عجلتين.
- لا تستخدم في الطرقات السريعة.
- السرعة القصوى ٥٠ كم/س .
- السعة القصوى ٥٠ سي سي .

٢ - الدراجات النارية من نوع (ATV) للبالغين والأطفال

- تأتي بأحجام مختلفة.
- ذات أربع عجلات.
- لا تستخدم في الطرقات السريعة (فقط الرمال او الطين).
- تتسع لراكبين كحد اقصى.
- لا تحتوي على مقود (Handlebar).



٣ - الدراجات النارية (Motorcycles)

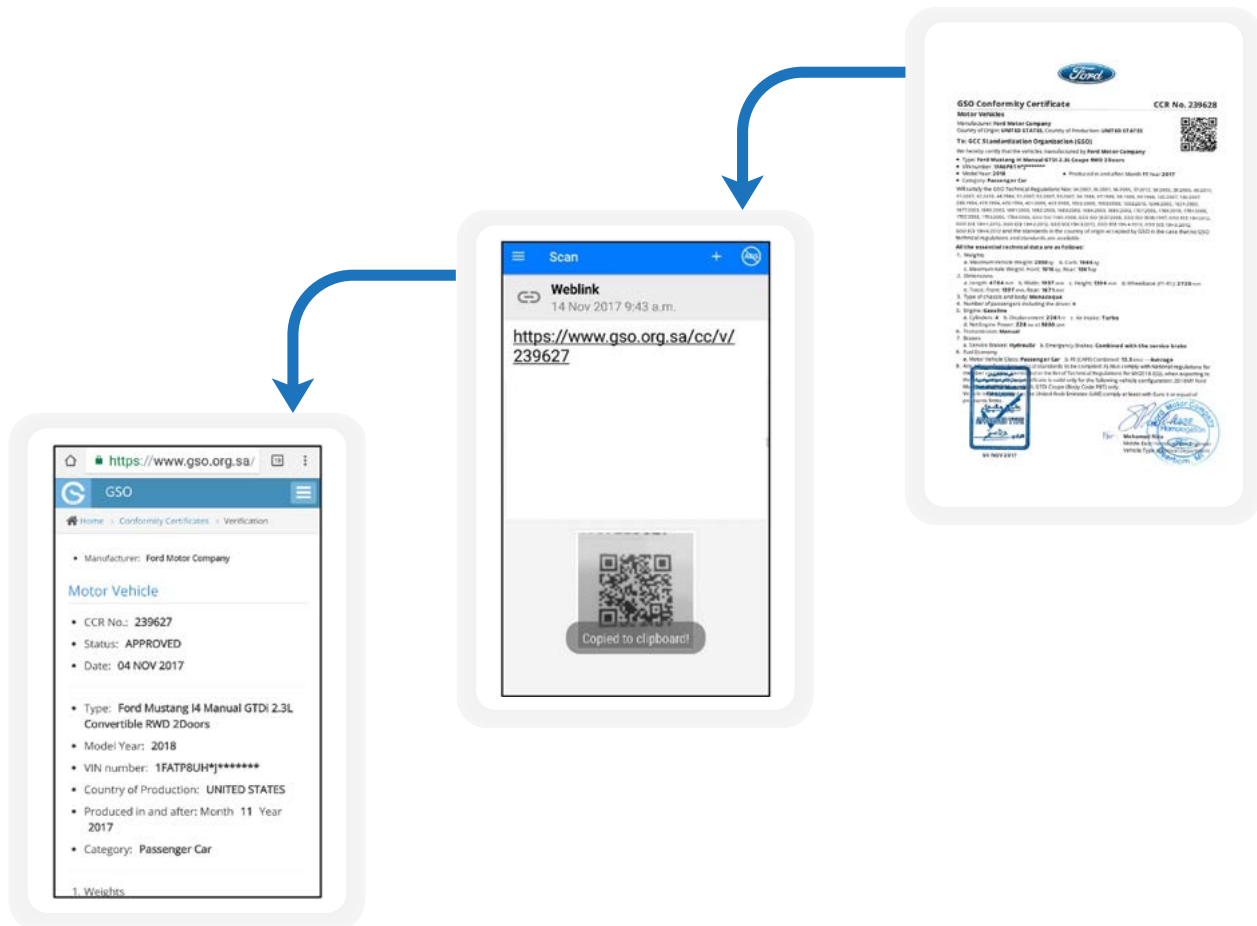
- كبيرة الحجم.
- ذات عجلتين.
- تستخدم في الطرقات السريعة.
- السرعة القصوى اكبر من ٥٠ كم/س.
- السعة القصوى اكبر من ٥٠ سي سي.



كيف أستطيع قراءة رمز الاستجابة السريعة QR-Code عبر تطبيقات الهواتف الذكية؟

رمز الاستجابة السريعة المتواجد في شهادات المطابقة الخليجية وبطاقات اقتصاد الوقود يساعدك على الاطلاع على معلومات متعددة عن المنتج الذي تنوي شراءه، سواء كان سيارة أو دراجة نارية أو إطاراً، كما تساهم هذه العملية على كشف أي تزوير في شهادات المطابقة الخليجية وتضمني شفافية عالية لك كمستهلك وكذلك للبائع، لكي تستفيد من هذه الميزة عليك القيام بما يلي:

- ١- قم بتثبيت أحد برامج قراءة QR-Code المتوفرة مجاناً من متجر آبل أو جوجل.
- ٢- افتح البرنامج المثبت وصوب القارئ على رمز QR-Code في شهادة أو ملصق المطابقة.
- ٣- في حال استكمال القراءة، سيأخذك التطبيق مباشرة إلى موقع هيئة التقييس الخليجية لقراءة الشهادة المصورة.
- ٤- تأكد أن مصدر المعلومات هو موقع هيئة التقييس الرسمي www.gso.org.sa



خاتمة:

نأمل أن يكون في هذا الدليل المبسط فائدة لك، كما نأمل أن يساعدك على اختيار المنتج الأنسب لاحتياجاتك. لا تتردد في إيصال أي ملاحظات أو اقتراحات لنا عبر أرقام وطرق الاتصال المبينة، ونتمنى لك السلامة.

مع تحيات

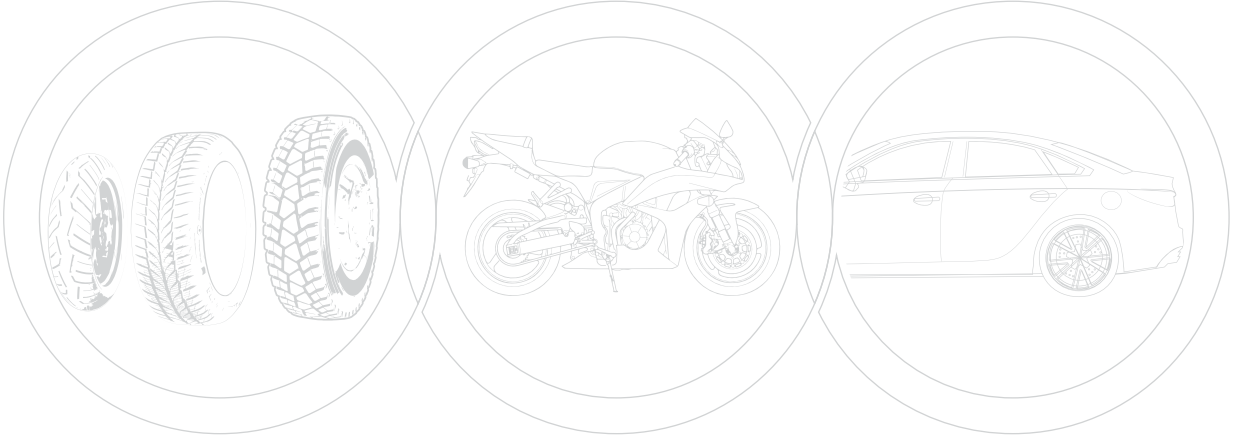
إدارة المطابقة

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية





لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
GCC Standardization Organization



المملكة العربية السعودية
ص.ب ٨٥٢٤٥ الرياض ١١٦٩١

هاتف : ٢٧٤٦٦٥٥ (١١ ٩٦٦)
فاكس : ٢٧٥٣٣١٠ (١١ ٩٦٦)

✉ csc@gso.org.sa



Kingdom of Saudi Arabia
P.O.Box 85245 Riyadh 11691



Tel : (966 11) 2746655
Fax : (966 11) 2753310



GSO2001

